雲華新聞

固李杯盟主爭霸戰
周末球賽定輸贏
本文分析兩隊實力 愛好體育讀者留意

（本報體育記者報導）

「固李杯」足球大決賽，定本星期六日下午一時在本市帝國球場舉行。上周末坎問頓虎貓隊以兩場總分計算大十三比三十五剎敗柯杜和馴騎隊而代表東方。卑詩獅子球隊以三場兩勝擊敗沙省馴騎隊代表西方，此東西兩球隊盟主，即在本周末爲爭奪一九六三年度之「固李杯」而決賽。

連日來不論在街上，飯館或咖啡店，都隨時可以聽到球迷們在談論這場大決賽。一說，獅子球隊勝利，另一說虎貓爲今年足球盟主，爭論紛紛，究「固李杯」誰屬？茲就雙方「攻」「守」實力分析如后：

虎貓球隊在此十一年來，曾代表東方七次參加固李杯賽，除五三年及五七年奪得固李杯之外，其餘四次都被宛尼辟藍色轟炸機球隊炸敗，該隊在近兩三年，主力較前凌厲。「就六一年說，該隊開始以十四比七暫勝宛尼辟隊。但終被宛城隊迫和。於最後十分鐘一節兩節「加時」賽，宛尼辟得七分仍以式十一比十四勝。又六二年雙方再度碰頭，虎貓隊亦曾以十三比七領先，終於在第四節中被宛城隊以二十八比廿七領先。當時因球賽在濃霧下進行，足總當場宣佈停賽。所餘九分二十九秒鐘的時間，改在星期日續賽。可是積分依舊廿八比廿七，宛城隊奪杯。那時球迷認爲虎貓隊輸得不值，應該贏波，因爲虎貓隊的空中球快而準，如不是大霧的話，該隊不知贏了多少分。

今年虎貓球隊蟬東方盟主。在聯賽時的十四場比賽中，該隊有十比四之勝負紀錄。其中一場與獅子球隊比賽，該隊以三十二比式十剎敗獅子球隊。虎貓隊主力：指揮夫龍尼，他以空中傳球迅速而準確，同時他每以親身帶波衝防快捷，享譽已增多年。斯架氏，去年指揮大．宛尼辟，空中傳球快，準，堪稱與夫氏並駕齊驅，爲虎貓隊的一對靈魂，卜佳夫奴斯作較慢，但其傳球能手。左右走打邊，以個接球聖手，他不祗接球快，同時跑得更快，曾創下接球最多的紀錄。在衛城地，中衛格懋，畢父，皮氏，麥紀，顯利，後衛碧架，這一批都是尖兒頂兒球星。守衛巴勞氏，毛士卡，干氏，稱霸東方球壇有年。近日該隊教練沙里奧氏稱，過去我隊多用空中傳球，但今年傳球與後衛防衛實力相等，因爲我隊守衛線較往年强。

（續在第二版）

黃埜俠邀宴名流

（專悉）僑領黃埜俠日內去美考察商業，昨（廿三）於位仁飯廳邀宴當地僑商黃族父老與社會名流。到會黃江夏堂主席黃潮衍，雲山總公所主席黃恭禧，黃埜俠尊翁樹榣老先生，中國洪門民治黨美洲總部主席劉捷予，秘書長簡建平，駐加總支部主委兼本報董事長王華進及黃孔阜，黃慎余，黃世穗，黃祝齡諸先生．本報總編輯林介山被請作主賓．黃氏以林黃一家親，且以林氏遠道來加服務僑社，特爲設宴歡迎云。

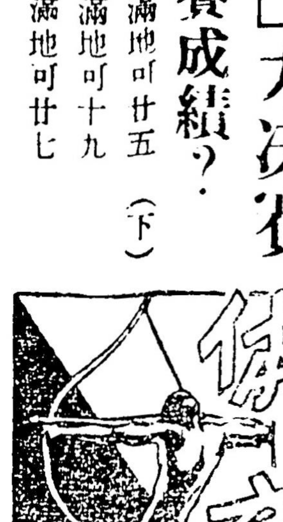
黃磊生畫展開幕盛況
▲黃江夏堂設茶會招待各界▼

（點問頓訊）國畫家黃磊生君，於昨十六日舉行畫展開幕剪綵禮，盛況空前。是日正午黃江夏堂設茶會招待各界，執事黃啓根君致歡迎詞，繼請黃磊生演說，隨後有父老黃棠，章遜，僑團代表，馬華軒，周靄，馬鏡河，朱進湛，馬長宗，余琳慶，馬才詠等，致詞，黃德滋君答謝。

畫展會場，係假座本埠九八一七號，一〇二號連出，相連兩座舖位，下午二時正，亞省教育廳者柯勃，蒞臨主持剪綵禮，隨由馬炳樞君主持秩序，繼請教育廳長，黃講師，分別致詞，禮成，黃講師即席揮毫表演，當時會場，均掛滿黃氏作品，此間轉播西根，及傳眞電台，連日播放畫展詳情，轟遍全市，故參觀人士之多，實打破歷來個人畫展紀錄云。

周末「固李杯」大決賽
歷年固李杯賽成績？（下）

一九五四—點問頓廿六，滿地可廿五
一九五五—點問頓卅四，滿地可十九
一九五六—點問頓五十，滿地可廿七
一九五七—坎問頓卅二，宛尼辟七
一九五八—宛尼辟卅五，宛尼辟廿八
一九五九—宛尼辟廿一，坎問頓七
一九六〇—柯杜和十六，點問頓六
一九六一—宛尼辟廿一，坎問頓十四（過時）
一九六二—宛尼辟廿八，坎問頓廿七



雲山總公所金禧紀念
。十二月一日舉行慶祝。
。所員熱烈捐獻紀念費

（專悉）本埠黃雲山總公所，定十二月一日舉行慶祝，第九十週年金禧紀念，各所員熱烈指助紀念費計有祝齡，葉世，愼余，埜俠，黃根，鼎㐂，樹鄭，活禮，伍甸滋七婦，鴻信，麟光，門感，居才，旗文，蘭香，進礽，樹鏡，昂質，台山錦成以上每拾元，啓根，章遜每七元五毛，彩茂，福禮，禮波每七元，炳然，有利六元，惠華，鴻振，道臻，伯輝，什泮，光漢，伍尚佐，生連，開平國華，儉傳，世玩，飛雄，子父，賜降基彪，興民，潤成，世穗，光燦，傳富，黃活，黃兆，祗漢，永源，永衍，梅衍，煥稠，燦培大人，玉康，賢燦，新榮，連森，基季，戊生，蘭好，彩遇，如昭會，樹礽，煥胼，碩邦，啓週，金慶，昭豪，國林，龍昌，嶺琼，鳳珍，姑，光烟，秉明，光扶，世滾，廣進夫人，樂宜，榮新，焯光，耀莊，耀莊夫人，國輝，維榮，禮文，文燦，以上每五元。

金醒，同漢，專禮，淵偉每拾元，會賢二十元，會平七元，文碩，孔阜每大元，勅添，黃燊，樹超，啓業，濃添，文亨，文頌，榮貴，少波，務滋，傳聖，樹礽，禮松，宗灼碧石山，𡏟理，垢𡏟，子清，傑群，黃怡，黃耀，世標，文波，忠傳，釗純，德尙，濃禮，黃華，發闊，富世，兆謙，啓瑞，毓麟，黃蛟，永遇，鴻儒，文華，雄𠀇，朝倫，金翁傳禧，傳佐，燦世，炳輝，炳瑞，炳舜，炳欽，炳昌，文忠，領賢，晃恭，治平，禮振，灼炤灼炤夫人，友三，華大，信棟，啓尉，俊源，朝基，錦棠，黃浩，黃蒼，文傑，民興，大興，奕偉，如盛，恭瀨，文宇，以上每五元，仕興，信子，每四元，鴻鑠，國光，新民，遠相，蘭玉夫人，仲傳，世珣，牛元，華暢，約䎘，竹賢，滋傳，其祿，焯麟，景斌，廷耀夫人，碩成，雄以上每三元云。

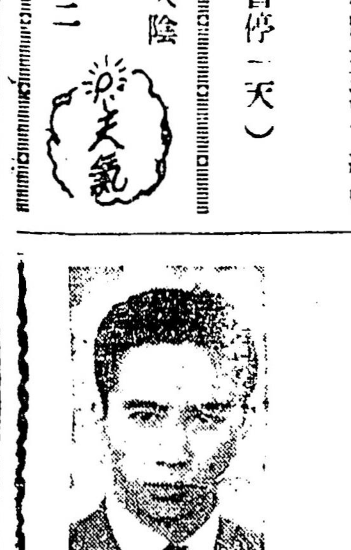
聲光社本週日映
元宵艷史「花燈記」

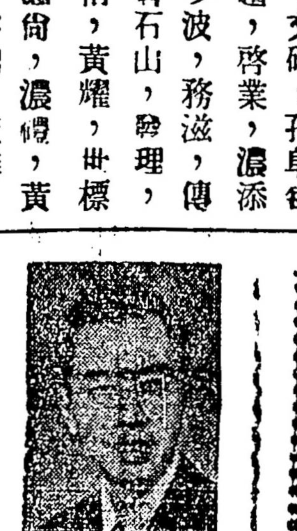
（雲訊）雲埠聲光社定於十一月廿八，廿九，三十（星期四，五，六）放映現代諧趣文藝巨片「陞官發財」，秦小梨，梁醒波主演。同場加映何非凡，鄧碧影合作首本「情僧偷到瀟湘館」，又十二月一日（星期日）放映文藝艷艷間故事「花燈記」，爲羅艷卿，任劍輝主演，同場加映白雪仙，任劍輝主演「紅梅白雪賀新春」云。

（街知衆寫暫停一天）

天氣
今天日光照耀間有大陰
明日大陰
高溫度四五 低溫度三二

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂賓秀英事務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. 辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743 鄭景福 HE. 4-2219


許杏欽


伍澤濂

㈠華區靚屋業主出賣 步行三分鐘即到華埠。此屋有七廳房。紅毛坭士庫口用。先交五百元。即可入伙。如若現款交易。屋價更相宜。（許杏欽）

㈡西人業主赴美。買平屋大機會。全屋五大廳房。全土庫。業主今年初用式千多元將全屋修飾。新裝自動煖氣爐。新屋蓋。新電線水喉。屋主本擬自住該屋。惟現有機會赴美謀生。割價壹八千七百元。屋主赴美手續已全部辦妥。廉價出賣。祗取五百元。全部傢俬亦連TV梳化在內。相信屋價還有商量。（伍澤濂）

㈢近華埠兩間屋 哥頓華街壹辣地兩間屋。壹間有九大廳房。收租六十五元。另壹間九大廳房。業主自住。收租夠充銀期及交息稅。全價僅七千九百元。（鍾耀華）

㈣商舖連實業 近西麻梳街南舖。架傢俬齊備。日營五十元左右。士德咸墻身。三睡房，摩登大廳廚房浴室。自動煖汽爐。熱水飯。全價僅壹萬壹千九百元。先交四千元。比較最合家庭生意。由妻至主理。丈夫在外工作。好過買屋。既有得住。又有生意做。家庭生活費部可貯蓄。（鍾耀華）

㈤市郊雜貨店生意 附近無大商店競爭。現特每月生意雖祗式千七百元。但因店主另有其他生意，無暇兼顧。若能親自經營。自己管理。生意竟大有起色。壹切架撐齊備。店主志在急賣。祗取價三千元。（伍澤濂）

㈥市中心興旺大旅館 地点適中。附近有旅店辦公室。行人來往如織。環步洛內有兩間啤酒房。生意興旺。每月約五千八百元生意。壹切撐新式。唱機每月得純利約壹白五十元。欲營餐館業者。不可不看。祗取價六千六百元。（伍澤濂）

㈦西人咖啡濕 西人經營此咖啡濕已有四年。壹等架撐。祗賣咖啡及炸薯仔魚等小食。最合夫婦經營。取價三千九白元。（馬國良）

㈧投資好機會 交通線上。街角地位。靚商業樓。樓下双舖位。還有四大廳房。栢文及全土庫。取價僅式萬五千元。（鍾耀華）

代理燕梳 火燭、盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

B. C. Collateral Ltd
77 E. HASTINGS ST

當
當押利息低廉押物 留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計
現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

雲高華 **華新書局**

男女之間	士下册實用著	二元七
蘭閨魔影	鄭慧著	八毛五
寸草心	幻影著	一元八毛五
女兒心	王香琴著	三册一元壹
進出黑貂獄	俊人著	壹元式五
秘密文件	俊人著	壹元
七月山城	吳麗婉著	壹元六毛五
蝦球傳	黃谷柳著	一元六毛
二次大戰最高機密	皇甫江	七毛五
特級秘密情報	皇甫江秀著	壹元壹
上海間諜第一集職業間諜		九毛
上海間諜第二集無聲戰鬥		九毛
第三集最後勝利以上俊人著		九毛
修辭淺話	朱藻光編	五毛
如何根治痔瘻	姚台雄著	七毛五
如何自療胃病	姚香雄	五毛五
如何戰勝神經衰弱	姚香雄	六毛五
諺語時代名歌	十五百首	式元三五
19.3 粵曲之霸		一元三毛五

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

春盡 郭良惠著 壹元八毛五仙
疑團 當代文藝 徐速著 二元二

周榆瑞 彷徨與抉擇 投奔自由後的自白 一元三
陳布雷回憶錄 一元壹毛五

周佛海日記			壹元一毛五
北雁南飛	全十册	冷于冰	五元
雪爪神魔	全六册	江一明	二元壹
金剪鐵旋	全廿一册	蕭逸	八元四
焚心刃	全十八册	金陵著	九元
離雁孤星	全廿一册	卜官鼎	八元四
湖海九英	全十二册	林夢著	四元二
環劍爭輝	全十式册	金童	四元二
無敵劍	全六册	金童著	二元一
天心錄	全十六册	南風著	七元五
傲視蒼穹	全十四册	金陵著	四元九
瘋俠奇緣	全十册	衛彼芷	三元五
劍鞘琵琶	全十六册	曹若冰	五元六
大離灘	全十一册	方鑑明	叁元八五
金蘭碑	全十式册	履霜生	四元式
玄都劍	全十二册	孟英著	四元式
飛俠火娘子	全十二册	唐斐	四元式
江湖淚	全十册	學雲生	四元式
碧島玉娃	全廿册	瀟湘野叟	七元

龔貞信花舖
布律委即係西九街

▲▼好路！喂！老友呀。你如果想睇小說呢介紹你睇艷情嘅咯包你睇過要過。

圖文双艷巨型短篇 最有妙香艷最蔬肝 最有趣最開心小說

異艷覺迷錄
精裝廿四部 一次睇齊細 全書大結局

▲▼豆腐價錢確有燒鵝味道値得要買咯每部定價一元全套廿四部照計是廿四元 現時志在多賣故此對本每套收回寄費五元。如此便宜勿失良機。恕不寄C.O.D.

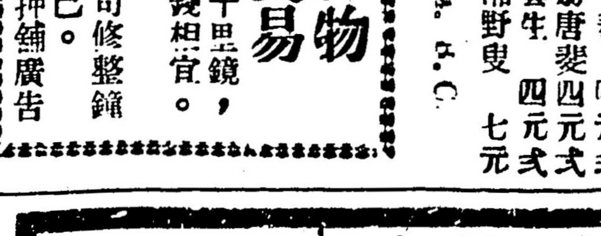
Kung Ching Sun, 3295 W. Broadway, Vancouver 8, B.C. 電話 733-5304

謝健文 傢私電器
1685 NANAIMO ST.,
AL 3-3043 TR 6-3102

代理
世界名廠電器
室內一切傢私
廉價發售
童叟無欺
所有貨品均直接
由製造廠來 保證滿意

乾坤大補丸

每樽百粒，可供壹百天用，正價美金七元五角，郵費五角；兩樽十五元郵費免收。各埠函購請將銀仄轉寄紐約本行，保證直接送到府上。C.O.D.連手續費收加金十元。雲哥華埠門沽代理。片打街東一一二號南北參茸行。
功能：潤肺開胃，滋血生精，健身補腦，駐顏黑髮，强心壯骨，明目寧神。
主治：腎虛血虧，陽萎早洩，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。
SOMERSET VITA CO, 60 E 42nd ST, NEW YORK 17, NEW YORK 紐約仁壽葯行啓



遣眷屬來加定船位法

本公司爲利便僑眷由香港來加。歡迎申請人在加交欵。由本公司通知香港分行代留船位。及給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快捷妥當。經濟位分大房。八人，六人，四人，及二人房。行李免費。額叁百五十磅。船期價目表函索即奉。

船名	由三藩市開	由香港開
威爾遜總統	十一月廿八日	十式月廿三日
克利夫蘭總統	十式月廿式日	正月十六日
威爾遜總統	正月十七日	二月十一日

駐加拿大總代理均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

加拿大資路銀行

當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。資路銀行樂意。代你辦理重要文件。及代收欵項。你或遷居別區。而附近亦有資路銀行分行。我們對不諳英語者。更樂意協助新開戶口或將欵移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

最近
加赤在港找換— 五式八寸
美赤在港找換— 五七四寸
今日香港滙價 每百壹十九元零五